

[\*\*HAGA CLIC AQUÍ PARA LEER LA VERSIÓN TRADUCIDA AL ESPAÑOL\*\*](#)

**¡Para TODOS en Tusayan!**

Aquí esta una actualización sobre lo que hemos venido haciendo para Tusayan este mes recién pasado. ¡Y como siempre, anticipo con muchísimo gusto recibir sus preguntas y solicitudes para cualquier que puedo hacer para ustedes!



\*Estoy muy emocionada de poder decir que al fin estoy completamente vacunada, y para eso, quiero darle las gracias a todo el personal del Condado de Coconino, la Agencia Federal para el Manejo de Emergencias (FEMA), y la Guardia Nacional de Arizona que están trabajando en el centro de Vacunacion Fort Tuthill. Es tanto lo que ellos haciendo para traerle la vacuna a los miembros de nuestra comunidad, y es realmente conveniente poder programar por adelantado la fecha y hora para vacunarse. Esto garantiza que todos seremos más saludables y seguros.

\*La semana pasada 80 personas se vacunaron en el centro de vacunación que montaron los bomberos del Tusayan Fire District. ¡Muchísimas gracias, y bien hecho T.F.D.!

\*La municipalidad de Tusayan ha venido actualizando sus procesos financieros y los sigue actualizando. Compramos un software nuevo de contabilidad que ya estamos usando (Clerkbooks) y contratamos un preparador profesional de presupuestos. Enormes gracias al personal y a la concejal Becky Wirth por TODO su trabajo tan importante para realizar estas mejoras.

\*La semana pasada tuve unas excelentes reuniones sobre el Plan de Transporte Multimodal South Rim-Tusayan Multimodal que estamos elaborando. Aquí le adjunto el resumen, y el plan COMPLETO se puede encontrar en este enlace del Servicio Nacional de Parques, [nps.gov](http://nps.gov). Por favor revise el plan y mándenos retroalimentación, ya que siempre estamos buscando ideas de todo tipo para resolver la variedad de problemas que se presentan cuando las colas son muy largas a la entrada. (*Aunque es realmente maravilloso una vez más tener tantos viajeros visitándonos, y no anticipamos las colas largas hasta Memorial Day*).

#### South Rim - Tusayan Multimodal Transportation Action Plan

The entrance to the South Rim of Grand Canyon National Park is one of the busiest single entrances to a park in the world. Total visitation to the park has increased sharply by 1.8 million over the last 5 years, culminating in a record 6.35 million visitors in 2018.

In recognition of the challenge posed by the resulting congestion in and around Tusayan and the south entrance to the park, a collaborative group made up of Grand Canyon-South Rim Chamber of Commerce, Grand Canyon National Park, Kaibab National Forest, Town of Tusayan, and Paul Revere Transportation formed in 2017. Along with community partners, they sought to better understand the current situation, assess driving factors and explore possible solutions.



#### Project Purpose

Enhance the quality, extent, and use of multimodal transportation options between Tusayan and the South Rim of Grand Canyon National Park to benefit visitors, residents, service providers, community members, and park resources.

#### Outcomes

The **South Rim – Tusayan Multimodal Transportation Action Plan** contains a series of tangible actions for implementation over the next 5 years.

The strategy contained in the plan includes

45 prioritized actions presented under four themes. Some represent current efforts that have proven effective and are recommended for continuation. Others have already been launched during the preparation of the plan, while a substantial number require concerted action by one or more parties. Nearly all of the recommendations sit on the foundation of existing, approved plans.



#### KEY OBSERVATIONS

The project team worked with local businesses, transportation authorities and park and forest staff to identify trends affecting congestion.



- **Rising Visitation.** Total visitation to Grand Canyon National Park is up sharply. This follows a period of robust, but relatively predictable, visitation from 1993 to 2013.

- **Steady South Rim Popularity.** The South Rim via Tusayan is welcoming a steady share of overall park visitors, accounting for nearly 80% of the total.

- **The Time of Year Formerly Known as the "Off-Season".** Visitors are arriving in greater numbers outside the traditional summer season. This is especially pronounced during the winter holidays. November visitation in 2018 increased by nearly 90% compared to November 2013.

- **More Frequent Backups.** Traffic headed to the rim is straining Highway 64 due to long vehicle queues and backups at the park entrance station. These waits average over 20 minutes and occur about 30 days each year.

- **Tusayan Shuttle Ridership has Room to Grow.** The shuttle system is a critical part of managing visitors at the South Rim, but a relatively small portion of trips into the south entrance - less than 4% - are made on the Tusayan Route.

- **Investment Beyond Grand Canyon Village.** Recreational and cultural destinations outside the highest use areas are improving including a new Tusayan community trail system, rededicated Desert View Intertribal Cultural Heritage Site, and a renovated Ten X campground.

**For more information:** Laura Chastain, Grand Canyon - South Rim Chamber of Commerce, [laura.chastain@grandcanyoncc.org](mailto:laura.chastain@grandcanyoncc.org); Pamela Edwards, Grand Canyon National Park, [Pamela\\_Edwards@nps.gov](mailto:Pamela_Edwards@nps.gov); Eric Duthie - Town of Tusayan, [tusayantownmanager@gmail.com](mailto:tusayantownmanager@gmail.com).

This project received support from the National Park Service Rivers, Trails and Conservation Assistance program.

\*Este año también tendremos el Desfile de 4 de Julio y otros eventos! ¡La Municipalidad de Tusayan contrató una compañía para hacer un show de drones, y este 4 de Julio será muy especial en Tusayan este año! Anticipamos con mucha emoción los eventos del feriado y nuestro regreso a tiempos normales.

\*Otro cosa emocionante que puedo anunciarles para este mes es que nuestro complejo deportivo, el Tusayan Sports Complex, recibirá una adición nueva, con un Jardín Comunitario, que tendrá aproximadamente 20 espacios para huertos y jardines individuales para que los siembren los residentes. Estaremos celebrando el Día de Voluntarios del Jardín Comunitario el **14 de Mayo, 9 AM-4 PM**. El volante viene adjunto, pero por favor envie un email o llame a Jill Goodman al 928-638-9909, en [tusavanasst@tusayan-az.gov](mailto:tusavanasst@tusayan-az.gov) para que pongan su nombre en la lista de voluntarios.



\*Gracias a todos los que gustaron mi página Facebook con un "Like". Es y seguirá siendo un gran lugar para buscar actualizaciones sobre la comunidad. Si todavía no ha visitado mi página, por favor vaya a [www.facebook.com/TusayanMavor](https://www.facebook.com/TusayanMavor) y échelo un vistazo. Y **RECUERDESE** de animar a sus vecinos, amistades, y familiares a seguir y gustar mis redes sociales.

\*Quiero seguir animando a los residentes de Tusayan a que asistan a las reuniones de nuestro consejo municipal, sobre todo ahora que las tenemos accesibles en línea. Aun después de que haya terminado la crisis actual de COVID, seguiré esforzándome por asegurar que siempre sigan accesibles en línea e interactivos.

\*Jamás dude en comunicarse conmigo - sobre cualquier cosa - en [Clarinda.Vail@tusayan-az.gov](mailto:Clarinda.Vail@tusayan-az.gov) o al 928-637-8912. *iAquí siempre estoy para servirle, en cualquier cosa, por grande o pequeña que sea, que le pueda ayudar a mejorar su calidad de vida!*

**Tenemos muchísimas buenas cosas por hacer.  
¡Juntos haremos que Tusayan sea cada vez mejor!  
Muchas gracias.**